

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2001/C 11/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2001/C 11/02	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισης, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	2
2001/C 11/03	Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ	4
2001/C 11/04	Γνώμη της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με το σχέδιο απόρριψης ραδιενεργών αποβλήτων από το μερικό παροπλισμό του σταθμού πυρηνικής ενέργειας Monts d'Arrée στη Γαλλία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ	5
2001/C 11/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης [Υπόθεση COMP/M.2185 — Océ-Technologies/Real Software/Océ-Real Business Solutions (JV)] — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	6
2001/C 11/06	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	7
2001/C 11/07	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	8

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

III Πληροφορίες

Επιτροπή

2001/C 11/08	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων — SCRE/111577/C/G — Euromed Heritage II που προκηρύσσεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για έργα χρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα	11
2001/C 11/09	Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων για την υποστήριξη των εθνικών μη κυβερνητικών οργανώσεων νεολαίας	12

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

12 Ιανουαρίου 2001

(2001/C 11/01)

1 ευρώ	=	7,4667	κορόνες Δανίας
	=	8,857	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6408	λίρες Αγγλίας
	=	0,9545	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,4244	δολάρια Καναδά
	=	112,35	γιεν
	=	1,5410	φράγκα Ελβετίας
	=	8,185	κορόνες Νορβηγίας
	=	80,21	κορόνες Ισλανδίας ⁽²⁾
	=	1,7003	δολάρια Αυστραλίας
	=	2,1152	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	7,4642	ραντ Νοτίου Αφρικής ⁽²⁾

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

⁽²⁾ Πηγή: Επιτροπή.

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2001/C 11/02)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμοδίας αρχής ενός κράτους μέλους εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα σημεία που ακολουθούν, ιδίως το σημείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ: Άρθρο 5

ΠΟΠ () ΠΓΕ (x)

Αριθμός φακέλου που δίδεται από το κράτος μέλος: 65

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους

Όνομασία: Subdirección General de Denominaciones de Calidad, Dirección General de Alimentación, Secretaría General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, España.

Διεύθυνση: Paseo Infanta Isabel, 1, E-28071 Madrid

Τηλ. (34) 913 47 53 94

Φαξ (34) 913 47 54 10

2. Αιτούσα ομάδα

2.1. Όνομασία: Asociación de Cultivadores de Alcachofa de Tudela e industrias pertenecientes a las asociaciones Agrucon y Consebro

2.2. Διεύθυνση: Camino Caritat, 2-1º — E-31500 Tudela (Navarra)

Τηλ. (34) 948 82 00 24

Φαξ (34) 948 82 02 00

2.3. Σύμβαση: παραγωγός/μεταποιητής (x) άλλος ()

3. **Τύπος του προϊόντος:** αγκινάρες προοριζόμενες για κατανάλωση, νωπές ή διατηρημένες. Κατηγορία 1.6 — νωπά και μεταποιημένα λαχανικά.

4. Περιγραφή των προδιαγραφών

(σύνοψη του άρθρου 4 παράγραφος 2)

4.1. **Όνομασία:** «Alcachofa de Tudela» (αγκινάρα Tudela).

4.2. **Περιγραφή:** Η γεωγραφική ένδειξη θα προστατεύει τις κεφαλές αγκινάρας της ποικιλίας *Blanca de Tudela* που προκύπτουν από την ποικιλία *Cynara scolymus* L, και διατίθενται στο εμπόριο νωπές ή διατηρημένες.

Οι αγκινάρες που διατίθενται νωπές θα ανήκουν στην κατηγορία «Extra» ή την «Κατηγορία I», όπως περιγράφονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 963/98, της 7ης Μαΐου 1998, που ορίζει τους κανόνες εμπορίας για τις νωπές αγκινάρες. Οι αγκινάρες μπορούν να παρουσιάζονται με το κοτσάνι (με ποδίσκο μήκους 18 εκατοστών και ένα ή δύο φύλλα) και να πωλούνται κατά τον παραδοσιακό τρόπο σε δέσμες δώδεκα κεφαλών ή να πωλούνται χωρίς κοτσάνια (με ποδίσκο μήκους μόνο (δέκα εκατοστών) κατά βάρος.

Οι διατηρημένες αγκινάρες, οι οποίες διατίθενται στο εμπόριο υπό μορφή αλόκληρων ή μισών καρδιών, παράγονται χωρίς οξίνιση και το τελικό προϊόν έχει pH όχι μικρότερο από 5,0.

4.3. **Γεωγραφική περιοχή:** Η ζώνη παραγωγής περιλαμβάνει 33 περιοχές νότια και νοτιοδυτικά της Ναβάρρας, 32 των οποίων βρίσκονται στη γεωργική περιοχή V (Ribera) και μία στην γεωργική περιοχή IV (Navarra Media). Οι διαδικασίες διατήρησης μπορούν να πραγματοποιηθούν οπουδήποτε στην Ναβάρρα αν και το 95 % της βιομηχανίας μεταποίησης βρίσκεται εντός της ζώνης παραγωγής.

- 4.4. **Απόδειξη προέλευσης:** Η περιοχή Ribera παράγει κατά παράδοση λαχανικά τα οποία φημίζονται για την ποιότητα και τα ειδικά χαρακτηριστικά τους που τα έχουν καταστήσει περιζήτητα στο βόρειο ήμισυ της Ισπανίας.

Η αγκινάρα, που καλλιεργείται στις αρδευόμενες εκτάσεις της Tudela από τον μεσαίωνα, φημίζεται σε ολόκληρη την περιοχή της Ribera και αποτελεί, μαζί με τα λευκά σπαράγγια, το πιο γνωστό φυτικό προϊόν της Ναβάρρας.

Οι γεωργοί της περιοχής, μέσω μιας συνεχούς διαδικασίας επιλεκτικής καλλιέργειας από την αρχή του αιώνα, παρήγαγαν μια καταχωρημένη ποικιλία (cultivar), την *Blanca de Tudela*, η οποία αποτελεί τη βάση της παραγωγής στο μεγαλύτερο μέρος της Ισπανίας.

- 4.5. **Μέθοδος παραγωγής:** Η προστατευόμενη αγκινάρα αποτελεί ετήσια καλλιέργεια, αν και οι καλλιέργειες αγκινάρας που προορίζονται για διατήρηση μπορούν να είναι διετείς.

Ετήσια καλλιέργεια σημαίνει ότι το φυτό εκριζώνεται όταν έχει μείνει στο έδαφος ένα έτος, από τον Αύγουστο έως τον Ιούλιο του επόμενου έτους. Η καλλιέργεια είναι διετής όταν το φυτό εκριζώνεται δύο έτη μετά από τη φύτευση.

Η φύτευση πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας την ποικιλία (cultivar) *Blanca de Judel A* που λαμβάνεται από φυτώριο καταχωρημένο στο επίσημο μητρώο παραγωγών σπόρων προς σπορά και φυτών προς φύτευση, εμπόρων και εισαγωγέων. Οι καλλιέργειες πρέπει να αρδεύονται πάντοτε. Η συγκομιδή γίνεται με το χέρι και επί συνεχούς βάσης, επιλέγοντας τις κεφαλές που είναι έτοιμες για κατανάλωση.

Η διατήρηση πραγματοποιείται χωρίς χρήση οξινιστικών και το προϊόν αποστειρώνεται με θερμότητα. Το pH διατηρημένου προϊόντος είναι παρόμοιο με αυτό του νωπού προϊόντος και ποτέ μικρότερο από 5,0. Η όψη και, κυρίως, τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του διατηρημένου προϊόντος είναι όμοια σχεδόν με το νωπό προϊόν με τον παραδοσιακό τρόπο παρασκευής του.

- 4.6. **Δεσμός:** Οι αγκινάρες καλλιεργούνται στις προσχωματικές πεδιάδες, και ιδίως στις κατώτερες αναβαθμίδες των ποταμών Ebro, Ega και Aragón και του παραποτάμου του Arga, εφόσον τα πιο ενδεδειγμένα εδάφη είναι μέσης υφής, χωρίς πέτρες, πλούσια σε άσβεστο, δροσερά και καλά αποστραγγισμένα.

Καταβάλλονται μεγάλες προσπάθειες στον τομέα της άρδευσης, κυρίως με σκοπό να αντισταθμισθεί η φυσική έλλειψη βροχοπτώσεων στην περιοχή και να προωθηθεί η καλλιέργεια, παρά για να αυξηθεί η απόδοση.

Το κλίμα της περιοχής, που χαρακτηρίζεται από κρύους χειμώνες και ήπιες ανοιξίξεις, επιβραδύνει την παραγωγή σε σχέση με τις περιοχές με πρώιμες καλλιέργειες, αλλά το σύστημα παραγωγής έχει σαν αποτέλεσμα ένα προϊόν υψηλότερης ποιότητας. Οι αγκινάρες, που άρχισαν να καλλιεργούνται στην Ναβάρρα την εποχή της αραβικής κατοχής, αποτελούν από αιώνες μια από τις σημαντικότερες αρδευόμενες καλλιέργειες στην Tudela καθώς και ένα από τα βασικά συστατικά της *menestra*, ενός παραδοσιακού πιάτου που οι κάτοικοι της περιοχής απολαμβάνουν την άνοιξη και το οποίο είναι το χαρακτηριστικό έδεσμα της κουζίνας της Ribera de Navarra.

- 4.7. **Οργανισμός ελέγχου:**

Όνομασία: Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida Alcachofa de Tudela.

Διεύθυνση: Carretera del Sadar, s/n, Edificio El Sario, E-31006 Pamplona (Navarra)

Τηλ. (34) 948 23 85 12

Φαξ (34) 948 23 20 70

Το ρυθμιστικό συμβούλιο είναι σε θέση να πληροί τους όρους του EN 45011.

- 4.8. **Σήμανση:** Όλες οι συσκευασίες του προστατευόμενου προϊόντος, νωπού και διατηρημένου, πρέπει να φέρουν σε εμφανή θέση την αριθμημένη ετικέτα με το σήμα ΠΓΕ, που χορηγείται αποκλειστικά από τον οργανισμό ελέγχου, δηλαδή το ρυθμιστικό συμβούλιο.

- 4.9. **Εθνικές απαιτήσεις:**

— Νόμος αριθ. 25/1970 της 2ας Δεκεμβρίου 1970 και κανονισμός εφαρμογής του νόμου αυτού, που εγκρίθηκε με το Βασιλικό Διάταγμα 835/1972 της 23ης Μαρτίου 1972. Βασιλικό Διάταγμα 728/1998 της 8ης Ιουλίου 1998 και Βασιλικό Διάταγμα 2654/1985 της 18ης Δεκεμβρίου 1985 για τη μεταφορά της εξουσίας από την κεντρική κυβέρνηση στην Αυτόνομη Κοινότητα της Ναβάρρας.

— Βασιλικό Διάταγμα αριθ. 1643/1999 της 22ας Οκτωβρίου 1999, που ορίζει κανόνες σχετικά με τη διευθέτηση των αιτήσεων για καταχώρηση στο κοινοτικό μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων.

Αριθ. ΕΚ: G/E/00139/2000.07.03

Ημερομηνία παραλαβής του πλήρους φακέλου: 3 Ιουλίου 2000.

Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ

(2001/C 11/03)

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι, αν δεν αρχίσει επανεξέταση σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία, τα κατωτέρω μέτρα αντιντάμπινγκ θα λήξουν την ημερομηνία που αναφέρεται στον κατωτέρω πίνακα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾.

2. Διαδικασία

Οι κοινοτικοί παραγωγοί δύνανται να υποβάλουν γραπτώς αίτηση επανεξέτασης. Η αίτηση αυτή πρέπει να περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η άρση των μέτρων αυτών θα μπορούσε να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη των πρακτικών ντάμπινγκ και της ζημίας.

Σε περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή αποφασίσει να επανεξετάσει τα εν λόγω μέτρα, οι εισαγωγείς, οι εξαγωγείς, οι αντιπρόσωποι της εξαγούσας χώρας και οι κοινοτικοί παραγωγοί θα έχουν τη δυνατότητα να αναπτύξουν, να απορρίψουν ή να σχολιάσουν τα θέματα που εκτίθενται στην αίτηση επανεξέτασης.

3. Προθεσμία

Οι κοινοτικοί παραγωγοί μπορούν να υποβάλουν γραπτώς αίτηση επανεξέτασης, δυνάμει του προαναφερθέντος άρθρου 11 παράγραφος 2, η οποία πρέπει να περιέλθει στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου (Τμήμα Β-1), rue de la Loi/Wetstraat 200, Β-1049 Βρυξέλλες ⁽²⁾, μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης και το αργότερο τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία που αναγράφεται στον κατωτέρω πίνακα.

4. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 της 22ας Δεκεμβρίου 1995.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρα	Παραπομπή	Ημερομηνία λήξης
Καθαρό ακατέργαστο μαγνήσιο	Ρωσία Ουκρανία	Δασμός	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1347/1996 (ΕΕ L 174 της 12.7.1996)	13.7.2001
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Απόφαση της Επιτροπής 96/422/ΕΚ (ΕΕ L 174 της 12.7.1996)	

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

⁽²⁾ Τέλεξ: COMEU Β 21877· φαξ: (32-2) 295 65 05.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2000

σχετικά με το σχέδιο απόρριψης ραδιενεργών αποβλήτων από το μερικό παροπλισμό του σταθμού πυρηνικής ενέργειας Monts d'Arrée στη Γαλλία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ

(2001/C 11/04)

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Στις 26 Απριλίου 2000 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε από τη γαλλική κυβέρνηση, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, γενικά στοιχεία σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων που προέρχονται από το μερικό παροπλισμό του σταθμού πυρηνικής ενέργειας Monts d'Arrée.

Βάσει των στοιχείων αυτών και των διευκρινίσεων που παρέιχε στη συνέχεια η γαλλική κυβέρνηση και ύστερα από διαβούλευση με την ομάδα εμπειρογνομόνων η Επιτροπή συνέταξε την ακόλουθη γνώμη:

- α) η απόσταση μεταξύ των εγκαταστάσεων και του πλησιέστερου σημείου επικράτειας άλλου κράτους μέλους (στην προκειμένη περίπτωση το Channel Island Jersey) είναι 180 χλμ. και τα πλησιέστερα κράτη μέλη είναι το Ηνωμένο Βασίλειο, η Ιρλανδία, η Ισπανία και το Βέλγιο σε απόσταση 220, 510, 530 και 540 χλμ. αντίστοιχα·
- β) κάτω από κανονικές συνθήκες λειτουργίας οι απορρίψεις ρευστών και αέριων αποβλήτων δεν συνεπάγονται σημαντική για την υγεία έκθεση του πληθυσμού άλλων κρατών μελών. Τα υγρά απόβλητα διατίθενται στην εγκατάσταση επεξεργασίας λυμάτων Saclay (CEA)·
- γ) τα στερεά ραδιενεργά απόβλητα από τις εργασίες παροπλισμού αποθηκεύονται επιτόπου έως τη διάθεσή τους σε εθνικές εγκαταστάσεις διάθεσης αποβλήτων (Centraco, Andra και σε μια χαμηλού επιπέδου εθνική μονάδα που αναμένεται να είναι διαθέσιμη το 2003). Οι εμπειρογνώμονες συνιστούν οι έλεγχοι σε συμβατικά κατάλοιπα που διεξάγονται ως προληπτικό μέτρο για την επιβεβαίωση της απουσίας μόλυνσης, να είναι τέτοιοι ώστε να εξασφαλίζεται ταυτόχρονα η συμμόρφωση με τα κριτήρια εκκαθάρισης που ορίζονται στην οδηγία σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές (οδηγία 96/29/Ευρατόμ)·
- δ) σε περίπτωση με προβλεπόμενης απόρριψης ραδιενεργών αποβλήτων που θα μπορούσε να είναι αποτέλεσμα ατυχήματος της κλίμακας που προβλέπεται στα γενικά στοιχεία, οι δόσεις ραδιενέργειας στις οποίες ενδέχεται να εκτεθεί ο πληθυσμός άλλου κράτους μέλους δεν θα είναι σημαντικές για την υγεία.

Συμπερασματικά, η Επιτροπή κρίνει ότι η εφαρμογή του σχεδίου διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων που προέρχονται από το μερικό παροπλισμό του σταθμού πυρηνικής ενέργειας Monts d'Arrée, τόσο κάτω από συνθήκες κανονικής λειτουργίας όσο και σε περίπτωση ατυχήματος της μορφής και του μεγέθους που προβλέπονται στα γενικά στοιχεία δεν παρουσιάζει κίνδυνο σημαντικής για την υγεία ραδιενεργού μόλυνσης των υδάτων, του εδάφους ή του εναερίου χώρου άλλου κράτους μέλους.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**[Υπόθεση COMP/M.2185 — Océ-Technologies/Real Software/Océ-Real Business Solutions (JV)]****Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2001/C 11/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 9 Ιανουαρίου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία οι επιχειρήσεις Océ-Technologies BV (Ολλανδία), που ανήκει στον όμιλο Océ NV («Océ») και Real Software Group NV (Βέλγιο, «Real Software») αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ανωτέρω κανονισμού κοινό έλεγχο της επιχείρησης Océ-Real Business Solutions BV («Océ-Real») με αγορά μετοχών και μεταβίβαση στοιχείων του ενεργητικού σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Océ: παρουσίαση, αναπαραγωγή και διανομή πληροφοριών σε χαρτί, φωτοτυπικά και εκτυπωτικά συστήματα,
- Real Software: τεχνολογίες πληροφόρησης αυτοματισμοί,
- Océ-Real: προτάσεις αναπαραγωγής επιχειρηματικών εγγράφων.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής ⁽³⁾ σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2185 — Océ-Technologies/Real Software/Océ-Real Business Solutions (JV). Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2001/C 11/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 18.10.2000http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Κράτος μέλος:** Πορτογαλία**Αριθμός ενίσχυσης:** NN 99/2000**Τίτλος:** Προσωρινή διακοπή δραστηριότητας ως επακόλουθο της λήξης της αλιευτικής συμφωνίας με το Μαρόκο (παράταση)**Στόχος:** Αντισταθμισμό των απωλειών εισοδήματος των πλοιοκτητών και εργαζόμενων στα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα του Μαρόκου, οι οποίες συνδέονται με την προσωρινή διακοπή των δραστηριοτήτων αλιείας λόγω λήξης της αλιευτικής συμφωνίας με το Βασίλειο του Μαρόκου**Νομική βάση:** Projecto de portaria que prorroga o regulamento do regime de apoio à cessação temporária de actividade das embarcações e tripulantes que operam ao abrigo do Acordo de Cooperação em matéria de pesca entre a Comunidade Europeia e o Reino de Marrocos**Προϋπολογισμός:** 451 εκατομμύρια πορτογαλικά εσκούδα υπέρ των πλοιοκτητών (\pm 2 249 579 ευρώ) και 663 εκατομμύρια πορτογαλικά εσκούδα υπέρ των εργαζομένων (\pm 3 307 030 ευρώ)**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Τα ποσά και τα ποσοστά συμμετοχής καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές για την εξέταση των εθνικών ενισχύσεων στον κλάδο (ΕΕ C 100 της 27.3.1997) και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2468/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 312 της 20.11.1998) για τις αποζημιώσεις των πλοιοκτητών και 134 χιλιάδες πορτογαλικά εσκούδα (\pm 670 ευρώ) ανά μήνα για τους εργαζόμενους**Διάρκεια:** Ιούλιος-Δεκέμβριος 2000**Άλλες πληροφορίες:** Έκθεση εφαρμογής

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 7.12.2000**Κράτος μέλος:** Κάτω Χώρες**Αριθμός ενίσχυσης:** N 301/2000**Τίτλος:** Περιστολή της αλιευτικής προσπάθειας**Στόχος:** Περικοπή της πλεονάζουσας αλιευτικής δυναμικότητας στην IJsselmeer**Νομική βάση:**

Kadersubsidieregeling van het ministerie van landbouw, natuurbeheer en visserij

Tijdelijke regeling capaciteitsvermindering IJsselmeervisserij 2000

Προϋπολογισμός: 3,72 εκατομμύρια ευρώ**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:**

Περιστολή της αλιείας στην IJsselmeer: 500 ολλανδικά φιορίνια ανά μονάδα χελιού.

Παύση της αλιείας στην IJsselmeer: 100 000 ολλανδικά φιορίνια

Διάρκεια: Μόλις εγκριθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ο κανονισμός θα εκδοθεί και δημοσιευθεί στο ολλανδικό ΦΕΚ. Τότε θα καθοριστεί ενιαία περίοδος υποβολής αιτήσεων, ίση προς 4 εβδομάδες. Μετά τη διεκπεραίωση όλων των αιτήσεων θα καταργηθεί ο κανονισμός

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2001/C 11/07)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 12.12.2000**Κράτος μέλος:** Ιταλία (Λομβαρδία)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 49/2000**Τίτλος:** Κανόνες για τις περιφερειακές παρεμβάσεις στη γεωργία**Στόχος:** Δημιουργία πλαισίου για τις παρεμβάσεις στον γεωργικό τομέα στη Λομβαρδία, ανάλογα με τις αλλαγές που έχουν επέλθει στο πλαίσιο των πολιτικών και των τομειακών κανονισμών που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ιταλία**Νομική βάση:** Legge n. 7/2000 «Norme per gli interventi regionali in agricoltura»

«Delibere» della Giunta regionale della Lombardia nn. 283, 961 e 966

Προϋπολογισμός: Περίπου 100 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (50 εκατομμύρια ευρώ)**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Ποικίλλει ανάλογα με τα μέτρα (ορισμένα μέτρα δεν αποτελούν κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης)**Διάρκεια:** Από 1 έως 7 έτη ανάλογα με τα μέτρα

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

ε) μελέτη της σχέσης μεταξύ μελισσοκομικών επιχειρήσεων και της αγοράς, με σκοπό τη βελτίωση της εμπορίας·

στ) διεξαγωγή έρευνα με αντικείμενο τις δομές και τις παραγωγές των μελισσοκομικών

Νομική βάση: Bilancio dello Stato. Ministero delle Politiche agricole e forestali. Programma di assistenza tecnica per la razionalizzazione produttiva nel settore apistico**Προϋπολογισμός:** 1 500 000 000 ιταλικές λίρες (περίπου 750 000 ευρώ).**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** 100 %**Διάρκεια:** 1 έτος (έτος 2000)**Άλλες πληροφορίες:** Το μέτρο θα υλοποιηθεί σύμφωνα με τις επεξηγήσεις και τις δεσμεύσεις που έλαβαν οι εθνικές αρχές με τις επιστολές τους της 3ης Φεβρουαρίου, της 11ης Μαΐου, της 12ης Ιουλίου και της 9ης Οκτωβρίου 2000

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 12.12.2000**Κράτος μέλος:** Αυστρία (Niederösterreich)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 119/2000**Τίτλος:** Προώθηση της βελτίωσης βοοειδών αναπαραγωγής στην Κάτω Αυστρία**Στόχος:** Βελτίωση βοοειδών αναπαραγωγής στην Κάτω Αυστρία**Νομική βάση:** Richtlinie für die Förderung der Qualitätsverbesserung der Niederösterreichischen Rinderzucht — „NÖ — Genetik-Programm“**Προϋπολογισμός:** 800 000 ευρώ ετησίως**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** Μεταβλητή**Διάρκεια:** Αόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids**Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:** 12.12.2000**Κράτος μέλος:** Ιταλία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 74/2000**Τίτλος:** Πρόγραμμα τεχνικής βοήθειας για τον εξορθολογισμό της μελισσοκομικής παραγωγής**Στόχος:**

Βελτίωση της παραγωγής και εμπορίας μελιού, μέσω των ακόλουθων μέτρων:

- επιμόρφωση ειδημόνων σε μελισσοκομικές επιχειρήσεις·
- διάδοση γνώσεων για τις τεχνικοοικονομικές πλευρές των μελισσοκομικών επιχειρήσεων·
- βελτίωση των τεχνικών υγειονομικής άμυνας, μέσω τεχνικής βοήθειας·
- μελέτη και παρακολούθηση ασθενειών·

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 6.12.2000

Κράτος μέλος: Ιταλία (Veneto)

Αριθμός ενίσχυσης: N 130/2000

Τίτλος: Σχέδιο πρόληψης και βελτίωσης των υδάτων της λεκάνης της λιμνοθάλασσας της Βενετίας — παρεμβάσεις στο γεωργικό και κτηνοτροφικό τομέα

Στόχος: Διατήρηση και βελτίωση του φυσικού περιβάλλοντος

Νομική βάση: Deliberazione della Giunta regionale del Veneto n. 5088 del 28.12.1999, concernente interventi a favore del settore agricolo e zootecnico in attuazione del «Piano per la prevenzione dell'inquinamento ed il risanamento delle acque del bacino idrografico della laguna di Venezia»

Προϋπολογισμός: 30 000 000 000 ιταλικές λίρες (περίπου 15 493 707 ευρώ), που περιλαμβάνουν επίσης τις παρεμβάσεις που πραγματοποιούν τα Consorzi di Bonifica

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:

Μεταβλητή:

— 40 % (50 % σε μειονεκτικές περιοχές)

— 45 % (55 %) για νέους αγρότες εντός πέντε ετών από την έναρξη δραστηριοτήτων τους

υψηλότερο ποσοστό στις περιπτώσεις, και εντός των ορίων, που επιτρέπονται με το σημείο 4.1.2.4 των εφαρμοστέων κατευθυντήριων γραμμών (ΕΕ C 28 της 1.2.2000)

Διάρκεια: Αόριστη

Άλλες πληροφορίες: Το μέτρο θα εφαρμοστεί σύμφωνα με τις επεξηγήσεις και τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν οι εθνικές αρχές με την επιστολή τους της 26.10.2000

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 12.12.2000

Κράτος μέλος: Δανία

Αριθμός ενίσχυσης: N 134/2000

Τίτλος: Ενίσχυση για την καταπολέμηση της σαλμονέλας σε κοτόπουλα και αυγά — Τροποποίηση υφισταμένου μηχανισμού

Στόχος: Το κοινοποιούμενο μέτρο αφορά τροποποίηση, χρηματοδοτούμενη από εθνικά κονδύλια, ενός υφισταμένου μηχανισμού αποζημίωσης των παραγωγών πουλερικών και αυγών σε σχέση με την εκδήλωση κρουσμάτων σαλμονέλας

Νομική βάση:

Bekendtgørelse om bekæmpelse af salmonella i rugeægsproducerende høns og opdræt hertil.

Bekendtgørelse om bekæmpelse af salmonella i konsumægshønsehold og opdræt hertil.

Bekendtgørelse om driftstaberstatning ved aflivning af høns i forbindelse med bekæmpelse af salmonella

Προϋπολογισμός: 61 000 000 δανικές κορώνες (8 000 000 ευρώ)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Μεταβλητή

Διάρκεια: Τρία έτη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 12.12.2000

Κράτος μέλος: Ισπανία (Murcia)

Αριθμός ενίσχυσης: N 154/B/2000

Τίτλος: Περιφερειακές ενισχύσεις για την αναδιάρθρωση των ΜΜΕ στον τομέα της μεταποίησης των γεωργικών προϊόντων του παραρτήματος I της συνθήκης

Στόχος: Αναδιάρθρωση των προβληματικών ΜΜΕ του τομέα της μεταποίησης των γεωργικών προϊόντων του παραρτήματος I της συνθήκης

Νομική βάση: Ley de la Asamblea regional 6/86 de 24 de mayo, de creación del Instituto de Fomento de la Región de Murcia y Convocatorias anuales de ayudas publicadas en el BOE de la región de Murcia

Προϋπολογισμός: 20 εκατομμύρια ευρώ

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Ανώτατο ποσό ανά δικαιούχο: 4 εκατομμύρια ευρώ

Διάρκεια: 2000-2006

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 30.11.2000

Κράτος μέλος: Βέλγιο

Αριθμός ενίσχυσης: N 229/2000

Τίτλος: Ενίσχυση στην επαρχία του Hainaut για τη μηχανοργάνωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

Στόχος: Συμβολή στη βελτίωση της διαχείρισης εκμεταλλεύσεων και οργανώσεων παραγωγών

Νομική βάση: Projet de règlement provincial d'aide à l'informatisation des exploitations agricoles

Ontwerp van provinciale verordening inzake steun voor de informatisering van de landbouwbedrijven

Προϋπολογισμός: 100 000 έως 150 000 ευρώ στο διάστημα 2001-2003, αποκλιμακούμενη στη συνέχεια

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Κατ' ανώτατο όριο ποσοστό 40 %

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 12.12.2000

Κράτος μέλος: Ισπανία (Asturias)

Αριθμός ενίσχυσης: N 256/2000

Τίτλος: Ενισχύσεις για την εγκατάσταση γεωργικών μηχανών και συναφούς εξοπλισμού νέας τεχνολογίας

Στόχος: Προώθηση της εισαγωγής νέων τεχνολογιών σε γεωργικές μηχανές και συναφή εξοπλισμό, και από κοινού χρησιμοποίηση μηχανών

Νομική βάση: Proyecto de Resolución por la que se establecen ayudas para la promoción de nuevas tecnologías en maquinaria y equipos agrarios

Προϋπολογισμός: 40 εκατομμύρια ισπανικές πεσέτες (240 404,84 ευρώ)

Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης: Έως ποσοστό 40 %

Διάρκεια: Έτος 2000

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

SCRE/111577/C/G

Euromed Heritage II

που προκηρύσσεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για έργα χρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(2001/C 11/08)

1. **Αριθμός αναφοράς**
SCRE/111577/C/G.
2. **Πρόγραμμα και πηγή χρηματοδότησης**
Πρόγραμμα: Euromed Heritage II — Περιφερειακό πρόγραμμα για τη στήριξη της ανάπτυξης της ευρω-μεσογειακής πολιτιστικής κληρονομιάς (δεύτερη φάση).
Κονδύλιο προϋπολογισμού: B7/4100 Meda (μέτρα που συνοδεύουν τις μεταρρυθμίσεις των οικονομικών και κοινωνικών δομών στις μεσογειακές τρίτες χώρες).
3. **Είδος δραστηριοτήτων, γεωγραφική περιοχή και διάρκεια του έργου**
 - α) *Είδος δραστηριοτήτων:* Τα έργα πρέπει να αποσκοπούν στην προώθηση πρωτοβουλιών περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα της ευρωμεσογειακής πολιτιστικής κληρονομιάς. Ως ειδικό στόχο πρέπει να έχουν την ενίσχυση της ικανότητας των μεσογειακών χωρών στον τομέα της διαχείρισης και αξιοποίησης της πολιτιστικής τους κληρονομιάς. Προτεραιότητα θα πρέπει να δίδεται στις διαδικασίες εκμάθησης, την ανταλλαγή εμπειριών και τις πειραματικές εφαρμογές, με στόχο τη δημιουργία ευνοϊκών προϋποθέσεων για τη διατήρηση και αξιοποίηση της πολιτιστικής κληρονομιάς.
 - β) *Γεωγραφική περιοχή:* Οι δραστηριότητες που θα προταθούν πρέπει να καλύπτουν ολόκληρη τη Μεσόγειο ή μια υποπεριφέρεια ⁽¹⁾.
 - γ) *Μέγιστη διάρκεια του έργου:* Η διάρκεια του έργου δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 36 μήνες.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε τον οδηγό υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 13.
4. **Συνολικό διαθέσιμο ποσό για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων:** 24 εκατομμύρια ευρώ
5. **Ανώτατα και ελάχιστα ποσά των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων**
 - α) Ελάχιστο ποσό της ενίσχυσης ανά έργο: 500 000 ευρώ
 - β) Ανώτατο ποσό της ενίσχυσης ανά έργο: 3 000 000 ευρώ
 - γ) Ανώτατο ποσοστό του κόστους του έργου που χρηματοδοτείται από την Κοινότητα: 80 %
6. **Ανώτατος αριθμός ενισχύσεων που μπορούν να χορηγηθούν**
Μπορούν να χορηγηθούν 16 μη επιστρεπτέες ενισχύσεις κατ' ανώτατο όριο.
7. **Επιλεξιμότητα: ποιοι μπορούν να υποβάλουν προτάσεις;**
Οι αιτούντες πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους ώστε να είναι επιλέξιμοι για χορήγηση μη επιστρεπτέας ενίσχυσης:
 - να έχουν μη κερδοσκοπικό χαρακτήρα
 - να είναι ιδιωτικοί ή δημόσιοι φορείς, μη κυβερνητικές οργανώσεις, ερευνητικά ινστιτούτα, πανεπιστήμια, πολιτιστικοί σύλλογοι ή οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης,
 - να έχουν την έδρα τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ή σε μια δικαιούχο χώρα που καλύπτεται από το κονδύλιο προϋπολογισμού δυνάμει του οποίου χορηγείται η ενίσχυση,
 - να είναι άμεσα υπεύθυνοι για την προετοιμασία και διαχείριση του έργου και να μην ενεργούν ως ενδιάμεσοι φορείς,
 - οι αιτούντες πρέπει να ενεργούν ως κοινοπραξία με εταιρικές οργανώσεις ως εξής:

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται μόνο από οργανισμούς που προέρχονται από δύο τουλάχιστον χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και μια ομάδα μεσογειακών οργανισμών που να καλύπτει όσο το δυνατό περισσότερους μεσογειακούς εταίρους. Οι εταίροι των αιτούντων πρέπει να πληρούν τα ίδια κριτήρια επιλεξιμότητας με τα αντίστοιχα που ισχύουν για τους αιτούντες.

⁽¹⁾ Οι δώδεκα μεσογειακοί εταίροι, μετά τη διακήρυξη της Βαρκελώνης, είναι οι εξής: Αλγερία, Κύπρος, Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μάλτα, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία, Τουρκία και Παλαιστινιακή Αρχή.

8. Κριτήρια ανάθεσης

Για λεπτομερείς πληροφορίες, βλέπε τμήμα 2.3 του οδηγού υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 13.

9. Μορφότυπο της αίτησης και απαιτούμενες διατυπώσεις

Οι αιτούντες πρέπει να χρησιμοποιήσουν το τυποποιημένο έντυπο της αίτησης, το οποίο επισυνάπτεται στον οδηγό υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 13. Το μορφότυπο της αίτησης και οι οδηγίες σχετικά με τη συμπλήρωσή της πρέπει να τηρηθούν αυστηρά.

Για κάθε αίτηση, ο υποψήφιος πρέπει να υποβάλλει ένα πρωτότυπο υπογεγραμμένο και επτά αντίγραφα.

10. Προθεσμία υποβολής των αιτήσεων

Η προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων είναι η 30ή Απριλίου 2001, ώρα 16.00.

Οι αιτήσεις που θα παραληφθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας δεν θα ληφθούν υπόψη, ακόμα και αν η ταχυδρομική σφραγίδα δείχνει ημερομηνία πριν από τη λήξη της προθεσμίας.

11. Διευθύνσεις για την αποστολή των αιτήσεων

Βλέπε τμήμα 2.2.2 του οδηγού υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 13.

12. Πληροφορίες που πρέπει να αναγράφονται στο φάκελο της αίτησης

Βλέπε τμήμα 2.2.2 του οδηγού υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 13.

13. Λεπτομερείς πληροφορίες

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων περιέχονται στον οδηγό υποβολής αιτήσεων ο οποίος δημοσιεύεται μαζί με την παρούσα πρόσκληση στη διεύθυνση Web της κοινής υπηρεσίας εξωτερικών σχέσεων (SCR) στο Διαδίκτυο:

http://europa.eu.int/comm/scr/tender/index_en.htm

Καλούνται όλοι οι υποψήφιοι να συμβουλευτούν τακτικά την παραπάνω ιστοσελίδα του Διαδικτύου πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων, δεδομένου ότι η Επιτροπή θα δημοσιεύει τις ερωτήσεις που υποβάλλονται με τη μεγαλύτερη συχνότητα καθώς και τις αντίστοιχες απαντήσεις.

Οι τυχόν ερωτήσεις σχετικά με την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων μπορούν να αποστέλλονται με e-mail (μαζί με τον αριθμό αναφοράς της, ο οποίος αναφέρεται στο σημείο 1) στις ακόλουθες διευθύνσεις:

— Για ερωτήσεις διαδικαστικού, συμβατικού και διοικητικού χαρακτήρα: SCR
E-mail: Dominique.Dumont@cec.eu.int
Φαξ (32-2) 296 53 36

— Για ερωτήσεις τεχνικού χαρακτήρα και για τον εντοπισμό πιθανών εταιρών: DG RELEX
E-mail: Johannes.Gehring@cec.eu.int

Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων για την υποστήριξη των εθνικών μη κυβερνητικών οργανώσεων νεολαίας

(2001/C 11/09)

1. Πλαίσιο

Το άρθρο A-3029 του γενικού προϋπολογισμού των ΕΕ προβλέπει την παροχή υποστήριξης προς διεθνείς ΜΚΟ νεολαίας που δραστηριοποιούνται σε ευρωπαϊκό πλαίσιο. Μια τέτοια υποστήριξη είχε ενθαρρυνθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ψήφισμά του το 1991.

2. Στόχος

Οι επιδοτήσεις αυτές αποσκοπούν κυρίως στο να ενθαρρύνουν την ευρωπαϊκή ανάπτυξη διεθνών ΜΚΟ νεολαίας και τη διοργάνωση από αυτές δραστηριοτήτων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος στις οποίες συμμετέχουν οι νέοι και/ή είναι προς όφελός τους.

Οι επιδοτήσεις προορίζονται κυρίως να συμβάλουν στην κάλυψη γενικών δαπανών που συνδέονται με τη διοργάνωση και την εκτέλεση προγραμμάτων δραστηριοτήτων σε ευρωπαϊκό πλαίσιο.

3. Διαθέσιμος προϋπολογισμός

Ο διαθέσιμος προϋπολογισμός ανέρχεται σε 1,4 εκατομμύρια ευρώ. Με βάση αυτό το ποσό η Επιτροπή μπορεί να υποστηρίξει ορισμένες οργανώσεις ο αριθμός των οποίων περιλαμβάνεται ανάμεσα στις 80 και στις 140 (βλέπε επίσης το σημείο 6.2 παρακάτω).

4. Κριτήρια επιλογής

Θα ληφθούν υπόψη μόνον οι αιτήσεις που έχουν συμπληρωθεί κατάλληλα (βλέπε το σημείο 8 παρακάτω).

4.1. Επιλεξιμότητα των αιτούντων

Θα εξεταστούν αποκλειστικά οι προτάσεις που προέρχονται από διεθνείς οργανώσεις:

— που διαθέτουν δικό τους νομικό καθεστώς (δηλαδή διαφορετικό από εκείνο των οργανώσεων μελών που τις απαρτίζουν) κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης,

- μη κυβερνητικές,
- μη κερδοσκοπικές,
- οι κύριοι επωφελούμενοι των οποίων είναι οι νέοι: οι οργανώσεις που δεν εργάζονται αποκλειστικά για τους νέους αλλά το πρόγραμμα δραστηριοτήτων των οποίων περιλαμβάνει δραστηριότητες νεολαίας, θα μπορούν να ληφθούν υπόψη εφόσον η επιδότηση συμβάλλει στη διατήρηση και την ανάπτυξη αυτών των δραστηριοτήτων νεολαίας,
- που διαθέτουν ενεργούς οργανώσεις-μέλη σε 8 τουλάχιστον χώρες της ΕΕ, ή σε 6 χώρες της Ένωσης και σε 6 επιπλέον ευρωπαϊκές χώρες μεταξύ των ακόλουθων:
 - χώρες της ΕΖΕΣ και μέλη του ΕΟΧ: Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία,
 - χώρες που βρίσκονται σε διαδικασία ένταξης στην ΕΕ: Βουλγαρία, Κύπρος, Εσθονία, Ουγγαρία, Λετονία, Λιθουανία, Μάλτα, Πολωνία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Τουρκία.

Εξαίρεση θα μπορούσε να γίνει σε δύο περιπτώσεις:

- οι οργανώσεις που δεν έλαβαν ποτέ υποστήριξη βάσει της γραμμής Α-3029 του προϋπολογισμού πρέπει να διαθέτουν ως ενεργά μέλη οργανώσεις σε τουλάχιστον 6 χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη στιγμή της υποβολής της αίτησης για επιδότηση και να προβλέπεται η αντιπροσώπευσή τους σε τουλάχιστον 8 χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα τέλη του 2001,
 - οι οργανώσεις που θα μπορούσαν να αποδείξουν ότι ο χαρακτήρας των στόχων τους και των κριτηρίων που χρησιμοποιούν για τη σύναψη σχέσεων καθιστούν αδύνατη την παρουσία τους σε 8 χώρες της Ένωσης, αλλά όμως είναι παρούσες σε 6 ή 7 χώρες αυτής, θα μπορούσαν ενδεχομένως να ληφθούν υπόψη. Θα πρέπει να εξηγήσουν τους λόγους για τους οποίους αδυνατούν να αναπτύξουν το δίκτυό τους έτσι ώστε να είναι ενεργοί σε τουλάχιστον 8 χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Ο τόπος της έδρας των αιτούντων δεν θα αποτελέσει κριτήριο επιλεξιμότητας,
- που διοργανώνουν μόνες τους (ή συμβάλλουν κατά τρόπο συγκεκριμένο στην οργάνωσή τους) δραστηριότητες κοινωνικού ενδιαφέροντος προς όφελος των νέων (εκ των οποίων δραστηριότητες άλλες από τους διεθνείς διαγωνισμούς),
 - που λαμβάνουν συγχρηματοδότηση τουλάχιστον κατά το 20 % του συνολικού ετήσιου προϋπολογισμού τους από πηγές άλλες από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - που ταχυδρόμησαν την αίτηση επιδότησης μέσα στην προθεσμία που καθορίζεται στο σημείο 8 παρακάτω.

Σε περίπτωση παραλλήλων αιτήσεων μιας ευρωπαϊκής οργάνωσης και μιας οργάνωσης ευρύτερου γεωγραφικού επιπέδου, με τα ίδια μέλη στις εκπροσωπούμενες χώρες της ΕΕ (ή σε μια πλειονότητα αυτών) και με παρόμοιους στόχους, η προτεραιότητα θα δοθεί στην ευρωπαϊκή δομή. Εάν αυτό προκύψει, οι ενδιαφερόμενες οργανώσεις θα συμφωνήσουν να υποβάλουν μόνο μια αίτηση.

4.2. Τεχνική και χρηματοοικονομική ικανότητα των αιτούντων:

Η Επιτροπή θα επιλέξει επίσης με βάση τόσο την χρηματοοικονομική όσο και την τεχνική ικανότητα του αιτούντος να ολοκληρώσει με επιτυχία την προτεινόμενη ενέργεια, και ιδίως εξετάζοντας τα εξής έγγραφα:

- την έκθεση δραστηριοτήτων για το 2000,
- τον οικονομικό απολογισμό για το 2000 (ο απολογισμός αυτός δεν ζητείται παρά μόνον στην περίπτωση οργάνωσης που έχουν λάβει επιδότηση Α-3029 κατά το 2000).

Οι οργανώσεις που έχουν ήδη λάβει επιδοτήσεις Α-3029 και έχουν παρουσιάσει δυσχέρειες κατά τη χρησιμοποίηση των επιδοτήσεων αυτών, ενδεχομένως θα αποκλειστούν.

5. Κριτήρια ανάθεσης

Η Επιτροπή θα χορηγήσει τις επιδοτήσεις και θα αποφασίσει το ύψος του ποσού τους, λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των εξής κριτηρίων:

- την ποιότητα του προγράμματος ευρωπαϊκών δραστηριοτήτων, στις οποίες συμμετέχουν νέοι ή άτομα υπεύθυνα για την παιδεία ή αρμόδιοι ομάδων νέων ή ομάδων που είναι προς όφελος των νέων, και οι οποίες διοργανώνονται απ' ευθείας από την οργάνωση που υποβάλλει την αίτηση ή με τη συμβολή αυτής (αριθμός και φύση των δραστηριοτήτων, αριθμός συμμετεχόντων, δημοσιεύσεις, χρησιμοποιούμενες γλώσσες, κ.λπ.)
- τη φύση των ευρωπαϊκών δραστηριοτήτων νεολαίας: προτεραιότητα θα δοθεί στις οργανώσεις που προτείνουν δραστηριότητες ατομικής ή ομαδικής κινητικότητας νέων, στις δραστηριότητες ενημέρωσης των νέων, σχετικές κυρίως με την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και τις δυνατότητες που προκύπτουν για τους νέους· ειδικότερα, κάθε σχέδιο που προωθεί, άμεσα ή έμμεσα, μηνύματα αντίθετα με τις πολιτικές της Ένωσης, ή που συνδέεται με αρνητική δημόσια εικόνα θα απορριφθεί,
- την ευρωπαϊκή διάσταση και το πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα, δηλαδή τον αριθμό των ευρωπαϊκών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της ΕΖΕΣ και των υποψήφιων για ένταξη χωρών, στις οποίες είναι παρούσα η οργάνωση, τον αριθμό των ενεργών νεαρών μελών στις χώρες αυτές και τον πιθανό αντίκτυπο του προγράμματος δραστηριοτήτων στις καλυπτόμενες ομάδες,
- για τις οργανώσεις που έλαβαν επιδότηση Α-3029 το 2000, την έκθεση δραστηριοτήτων και τον οικονομικό απολογισμό για το 2000 — αυτά τα έγγραφα θα είναι καθοριστικά για την απόφαση χορήγησης επιδότησης και για τον καθορισμό του ύψους της επιδότησης αυτής,
- το λογικό χαρακτήρα του προβλεπόμενου προϋπολογισμού (και της συνεισφοράς που ζητείται από την Επιτροπή) σε σχέση με τις προβλεπόμενες δραστηριότητες,
- τις πραγματικές ανάγκες χρηματοδότησης της οργάνωσης,
- τους δημοσιονομικούς πόρους που διατίθενται στην Επιτροπή.

Η περιγραφή του προγράμματος δραστηριοτήτων πρέπει να αναλύει τα μέσα με τα οποία θα εξασφαλισθεί η προβολή της κοινοτικής υποστήριξης.

6. Χρηματοοικονομικοί όροι

6.1. Οι επιδοτήσεις χορηγούνται σε αυστηρά ετήσια βάση και δεν παρέχουν κανένα δικαίωμα για τα επόμενα έτη. Η παρούσα πρόσκληση αντιστοιχεί στις επιδοτήσεις που θα δοθούν για το ημερολογιακό έτος 2001.

6.2. Το ύψος της επιδότησης σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβαίνει τα 25 000 ευρώ.

Επιπλέον, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20 % των ετήσιων δαπανών λειτουργίας της οργάνωσης για το 2001 (βλέπε σημείο 6.4 παρακάτω), εκτός από την περίπτωση οργάνωσης με προϋπολογισμό λειτουργίας για το 2001 χαμηλότερο των 50 000 ευρώ· σε αυτή την περίπτωση, το μέγιστο ποσό της επιδότησης μπορεί να φθάνει τα 10 000 ευρώ, χωρίς ωστόσο να υπερβαίνει το 50 % των δαπανών λειτουργίας.

Το ποσό της επιδότησης θα είναι κατ' αποκοπή και δεν θα υπολογιστεί αυτόματα ως σταθερό ποσοστό των δαπανών λειτουργίας.

Ενδεικτικά, το μέσο ύψος των επιδοτήσεων που χορηγήθηκαν το 2000 ανερχόταν σε 14 000 ευρώ περίπου και οι οργανώσεις που υπέβαλαν αίτηση για πρώτη φορά έλαβαν επιδότηση που κυμαινόταν μεταξύ των 5 000 και των 11 000 ευρώ.

6.3. Στην αίτηση επιδότησης θα συμπεριλαμβάνεται μια εκτίμηση των γενικών δαπανών της οργάνωσης για το ημερολογιακό έτος 2001, βασισμένη στα πραγματικά γενικά έξοδα του 2000 και στην υποδομή που είναι απαραίτητη για την υλοποίηση του προγράμματος δραστηριοτήτων για το 2001. Το σύνολο αυτών των προβλεπόμενων εξόδων λειτουργίας θα είναι ίσο προς το σύνολο των πόρων χρηματοδότησης που διατίθενται για τα έξοδα αυτά.

Στην περίπτωση που το πρόγραμμα δραστηριοτήτων που περιλαμβάνεται στην αίτηση για επιδότηση δεν εκτελεστεί από τον δικαιούχο, θα υπάρξει αναθεώρηση της επιδότησης με σκοπό τη μείωσή της.

Εξάλλου, δεδομένου ότι η επιδότηση δεν μπορεί να αποφέρει κέρδη, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη το σύνολο των εσόδων που επέτρεψαν τη χρηματοδότηση τόσο των γενικών δαπανών όσο και των δραστηριοτήτων οργάνωσης το 2001. Για αυτό το σκοπό, οι δικαιούχοι θα υποβάλουν στις αρχές του 2002 τους γενικούς ετήσιους λογαριασμούς της οργάνωσης, όπου αναφέρονται οι δαπάνες της οργάνωσης και τα αντίστοιχα συνολικά έσοδα για το 2001.

6.4. Κατά τον καθορισμό του μέγιστου ποσού επιδότησης που ενδεχομένως θα χορηγήσει, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη τον προϋπολογισμό λειτουργίας που υποβάλλει ο αιτών. Στην ανάλυση που θα διεξαγάγει, θα ληφθούν υπόψη μόνον τα ακόλουθα έξοδα λειτουργίας που θα προκύψουν το 2001, στο βαθμό που αυτά είναι απαραίτητα για την καλή λειτουργία της οργάνωσης και για την σωστή διεξαγωγή των κανονικών δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο πρόγραμμα δραστηριοτήτων:

- δαπάνες προσωπικού,
- γενικά έξοδα: ενοίκιαση χώρων και κοινόχρηστα, εξοπλισμός (στην περίπτωση αγοράς μόνιμου υλικού, μόνον η ετήσια απόσβεσή του μπορεί να ληφθεί υπόψη), τηλεπικοινωνίες, ταχυδρομικά έξοδα, προμήθειες γραφείου,
- έξοδα μετακίνησης και διαμονής του προσωπικού της οργάνωσης για τις συνεδριάσεις της οργάνωσης που προβλέπονται στο καταστατικό, καθώς και για τις ενδεχόμενες άλλες συνεδριάσεις εργασίας που είναι απαραίτητες για την κανονική λειτουργία της οργάνωσης,

— έξοδα συνεδριάσεων (οργάνωση αυτή καθ' αυτή),

— έξοδα δημοσιεύσεων, πληροφόρησης και διάδοσης.

Δεν θα ληφθούν υπόψη τα ακόλουθα έξοδα:

- οι δαπάνες που έγιναν από τρίτους και δεν καταβλήθηκαν σ' αυτόν από τη δικαιούχο οργάνωση,
- οι δαπάνες εις είδος που δεν συνεπάγονται καμία πραγματική χρηματική εκροή,
- οι δαπάνες αγοράς υποδομής (εκτός του ισόποσου της ετήσιας απόσβεσης του αγορασθέντος υλικού)
- οι μη συνδεόμενες με τη λειτουργία και τις κανονικές δραστηριότητες της οργάνωσης δαπάνες,
- οι έκδηλα άσκοπες ή υπερβολικές δαπάνες.

Επιστάται η προσοχή των οργάνωσης στο γεγονός ότι για τις οργάνώσεις οι οποίες λαμβάνουν επιδοτήσεις λειτουργίας (π.χ. A-3029), το έμμεσο κόστος δεν είναι πια επιλέξιμο για ειδικές ενέργειες (αιτήσεις επιδότησης για ειδικά σχέδια).

6.5. Όροι πληρωμής:

οι επιδοτήσεις θα χορηγηθούν σε δύο δόσεις:

— το 90 % του συνολικού ποσού ως προκαταβολή μέσα στις 60 ημέρες που ακολουθούν την παραλαβή από την Επιτροπή της σύμβασης που έχει υπογραφεί και συμπληρωθεί δεόντως,

— το υπόλοιπο ύστερα από την παραλαβή και έγκριση από την Επιτροπή της έκθεσης δραστηριοτήτων και των ετήσιων λογαριασμών για το 2001.

6.6. Εάν επιλεχθεί μια συγκεκριμένη αίτηση, ο υπεύθυνος της επιλεγμένης οργάνωσης πρέπει να δεσμευθεί με την υπογραφή του ότι θα προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία για την ορθή χρήση της επιδότησης και ότι θα επιτρέψει στην Επιτροπή ή/και στο Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο να ελέγξουν, εφόσον κρίνουν ότι αρμόζει, τα λογιστικά έγγραφα της οργάνωσης. Για αυτό το σκοπό, ο δικαιούχος πρέπει να διατηρήσει τα δικαιολογητικά για 5 έτη ύστερα από την τελευταία πληρωμή.

7. Υποβολή της αίτησης επιδότησης

Οι αιτούντες παραπέμπονται στο «Εγχειρίδιο για τη διαχείριση των επιδοτήσεων» (για τους αιτούντες και τους δικαιούχους).

Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει παράρτημα με τα υποδείγματα σύμβασης επιδότησης καθώς και παραπομπή με τους εφαρμόσιμους γενικούς όρους.

Η αίτηση επιδότησης θα συνταχθεί υποχρεωτικά στο έντυπο που προβλέπεται για το σκοπό αυτό.

Το έντυπο και το εγχειρίδιο θα είναι διαθέσιμα στο διαδίκτυο από τα μέσα Ιανουαρίου του 2001 στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://europa.eu.int/comm/education/youth/ingyoen.html>

Διατίθενται επίσης στην ακόλουθη διεύθυνση:

κ. P. MAIRESSE

Commission européenne, DG Education et culture,

unité D1 — Jeunesse

Rue de la Loi/Wetstraat 200 (B-7, 3/26)

B-1049 Βρυξέλλες

Φαξ (32-2) 299 41 58

Σημ.: Τα εν λόγω έγγραφα αποστέλλονται αποκλειστικά και μόνον με απλό ταχυδρομείο· συνεπώς απάντηση θα δοθεί μόνον στις αιτήσεις αποστολής εγγράφων που θα ληφθούν από την Επιτροπή ταχυδρομικώς ή με φαξ πριν από τις 16 Φεβρουαρίου 2001· ύστερα από την εν λόγω ημερομηνία οι οργανώσεις που το επιθυμούν θα πρέπει οπωσδήποτε να προμηθευτούν το έντυπο μέσω του διαδικτύου.

8. Διαδικασία υποβολής και εξέτασης των αιτήσεων

Θα ληφθούν υπόψη μόνον οι αιτήσεις που θα υποβληθούν στο κατάλληλο έντυπο, θα είναι πλήρεις, θα φέρουν ημερομηνία και υπογραφή και θα σταλούν με απλό ταχυδρομείο υποχρεωτικά σε δύο αντίτυπα (το καθένα με πρωτότυπη υπογραφή στην τελευταία σελίδα του) στην προαναφερθείσα διεύθυνση (βλ. σημείο 7) **το αργότερο στις 28 Φεβρουαρίου 2001** (ως απόδειξη έγκαιρης κατάθεσης θα ληφθεί η σφραγίδα του ταχυδρομείου).

Οι φάκελοι που περιέχουν τις αιτήσεις επιδότησης θα φέρουν την ένδειξη «Demande de subvention A-3029 pour 2001» (Αίτηση επιδότησης A-3029 για το 2001).

Οι αιτήσεις επιδότησης που θα είναι ατελείς, δεν θα φέρουν ημερομηνία και υπογραφή ή θα σταλούν με φαξ, μέσω διαδικτύου, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή θα κατατεθούν στα γραφεία μας δεν θα ληφθούν υπόψη.

Ο φάκελος της αίτησης πρέπει να αποτελείται από τα εξής:

1. επιστολή της οργάνωσης με την αίτηση για επιδότηση, η οποία θα φέρει ημερομηνία και υπογραφή·

2. το έντυπο της αίτησης επιδότησης δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο από τον αρμόδιο της οργάνωσης, σε δύο αντίτυπα·
3. τον αναλυτικό υπολογισμό όλων των κατηγοριών του προϋπολογισμού που αφορούν ποσά ανώτερα των 5 000 EUR, με την ένδειξη του κόστους ανά μονάδα·
4. το τελευταίο τεύχος των δημοσιεύσεων της οργάνωσης·
5. τους ετήσιους λογαριασμούς της οργάνωσης (πρέπει να αποσταλούν έως τις 31 Μαρτίου το αργότερο)·
6. αντίγραφο του νόμιμα καταχωρημένου καταστατικού της οργάνωσης, καθώς και πρόσφατο αποδεικτικό της ύπαρξής της (π.χ. βεβαίωση της τράπεζας, απόσπασμα του τύπου, κ.λπ.), σε δύο αντίγραφα·
7. έκθεση δραστηριοτήτων για το 2000· για τις οργανώσεις που έλαβαν επιδότηση A-3029 το 2000, αυτή η έκθεση θα συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα V της σύμβασης του 2000·
8. για τις οργανώσεις που έλαβαν επιδότηση A-3029 το 2000, οικονομικό απολογισμό όπου θα παρατίθενται τα έξοδα λειτουργίας για το 2000 καθώς και οι αντίστοιχοι χρηματοδοτικοί πόροι και ο οποίος θα συνταχθεί οπωσδήποτε σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα V της σύμβασης για το 2000.

Οι φάκελοι που δεν περιλαμβάνουν όλα τα προαναφερθέντα έγγραφα δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη.

Σε περίπτωση χορήγησης επιδότησης από την Επιτροπή, θα αποσταλεί στο δικαιούχο σύμβαση τιμολογημένη σε ευρώ, που θα προσδιορίζει τους όρους και το επίπεδο χρηματοδότησης. Αυτή θα πρέπει αμέσως να υπογραφεί και να επιστραφεί στην Επιτροπή. Οι οργανώσεις η αίτηση των οποίων δεν θα γίνει αποδεκτή θα ενημερωθούν γραπτά.